



КОРОТКІ ВІСТІ

Четвер, 9 травня, 1968

В АМЕРИЦІ

ФЕДЕРАЛЬНЕ БЮРО ІНВЕСТИЦІЙ шукає за збиранням негритянського провідника д-ра Мартіна Лютера Кінга не тільки в цій країні, але і в численних інших державах, також і в далекій Австралії. Вона д-ра Кінга Джеймс Ерл Рей, який живав і другого прізвища Еріка Старва Голта. Ерік Старво Голт втік із тюрми 23-го квітня 1967, і 4-го квітня 1968 року збив д-ра Кінга. Еф Бі Алі тепер опублікувало ще дві нові фотографії цього злощасного, додаючи їх до давніших трьох його світлин. Одні фото з сім'я ц.р. в Каліфорнії, а друге з листопада 1967-го року з Мехіко.

ДОРАДЧА РАДА ПРИ СЕКРЕТАРЕВІ внутрішніх справ Стюартів Л. Юдолові схвалила проєкт встановити або збільшити 11 національних парків та історичних місцевостей. Згідно з цим планом мали б встановити великий 186,000 акровий Національний парк в Міннесоті, над озером Рейні, Кабегогама і Намакан. В цьому парку було б до 60,000 акрів води. Інший парк мав би бути в повіті Кінгс Джорджія в Меріленді біля Вашингтону, і ще інші в Аризоні та Юта. Північній Кароліні, Огайо, Техасі, Пенсильванії та Південній Кароліні.

ТРИ ПЕРЕШІЛЕННЯ СЕРЦЯ ВІДБУЛИСЯ в Гостоні в Техасі впродовж п'ятих днів. 7-го травня перецілено серце 82-річному урядовцеві шпиталю Дж. М. Стакшівші. Йому дали серце 36-річного Кларенса Нікса який помер внаслідок поранень голови, які він мав під час бійки від 23-го квітня. В цьому самому шпиталі ім. Святого Луки в неділю вночі 6-го травня перецілено серце 48-річному Джеймсу В. Коббіві, а в п'ятницю 3-го травня з успіхом перецілили ліквіри серце Евереттові Клер Томасові. Лікарі вважають, що всі ці пацієнти мусять жити в непевності кімса, або і кільканадцять днів, бо не знають, як їхні організми реагуватимуть на чужі тіла, що їм переціпили. 8-го травня помер Кобб внаслідок інфекції, яка виникла мабуть тому, що його організм не прийняв тих ліків, що йому давали на те, щоб організм прийняв чуже серце.

„СУМНІ СВИДОСТВИ“ — так має називатися книжка, яку 26-го червня видасть Видавництво Гарпер энд Роа, і якої автором є покійний негритянський провідник д-р Мартін Лютер Кінг. Ця книжка — це немов заповіт д-ра Кінга, який вбив в те, що за допомогою неонацистських демонстрацій може негритянське населення добитися того, що Конгрес схвалить законопроект в користь негрів. Д-р Кінг стверджує, що війна у В'єтнамі вимагає фондів, і внаслідок цього ЗСА не можуть дати про негритянське населення. Тому д-р Кінг виступав проти війни у В'єтнамі. Наступник Кінга о. Ебернест продовжує неонацистські демонстрації свого попередника.

ПОВІННА ЛЮДСЬКОГО ЖИТТЯ ЗАЛЕЖИТЬ від району, в якому людина живе. До такого висновку прийшли дослідники з Крайового Контрольного Центру Християн Недут. Вони ствердили, що досліджувані особи у віці від 45-ох до 64-ох років вмирають по 2,100 осіб на 100,000 осіб, коли вони живуть на сході ЗСА, на приклад в Східній або Вільке-Беррі, Па. Це є майже двічі більший відсоток в порівнянні з особами, які живуть в центральній Небрасці. Там є майже найменший відсоток смертних випадків в цій цій країні. Статистик Герберт Савер заявляє, що треба дальших студій, щоб знайти причини цього дивного явища.

У СВІТІ

В МУНІЦИПАЛЬНИХ ВИБОРАХ У ШОТЛАНДІ, які відбувалися по містах цієї країни в середу 8 травня ц.р., шотландські націоналісти здобули видатну перемогу, вибираючи майже 100 своїх представників до міських рад. Шотландська націоналістична партія, яка шість років тому нараховувала всього 2,000 членів, одержала у виборах понад 350,000 голосів. Бритійська Партія Праці зазнала в цих виборах важкої поразки. Вимагаючи окремого парламенту для Шотландії, націоналісти планують довести збільшення кількості своїх представників у британському парламенті, в якому Шотландія була репрезентована 71 послом на всіх 360, здебільшого лейбористами.

КОМУНІКАЦІОНСЬКА СТУДЕНТСЬКА ГАЗЕТА В КАНТОНІ виступила з вимогою покарати смертю трьох видатних комуністичних діячів, усунених від проводу в безрезультатному році: Янга Ченг-ву — виконуючого обов'язки шефа генерального штабу армії, Ю Лі-чана — політичного комісара луганських збройних сил і Фу Чунг-пі — команданта Пекінського гарнізону. Усіх їх обвинувачують у змові для усунення Мао Тсе-тунга й захоплення влади.

ТУНІЗІЯ ЗІРВАЛА ДИПЛОМАТИЧНИЙ ВЗАЄМИНИ З СІРІЄЮ. Безпосередньою причиною цієї події стала промова одного з сирійських головачів з гострою критикою тунізького президента Габіба Бургіби. Тунізький уряд наказав всім членам сирійської дипломатичної місії негайно виїхати. Для остання подія підірвала неспокійно середовище арабського світу. Сирія належить до найбільш русофільських, протизахідних і протизаріських держав, а Тунізія до найбільш примирливих супроти жорстокої.

У КОМУНІСТИЧНИХ ПІВНІЧНИХ КОРЕЙ ПРОГОЛОШЕНО, що північні корейці отруїли і живими схопили кількох „американських агентів“, які прокралися на північно-корейську територію задля підтримки економічної роботи. Американське і південно-корейське командування рішуче заперечило тієї звістки, ствердивши, що такої події ніколи не було.

КОМУНІСТИЧНІ ВЛАСТІ В ПЕКИНІ ВИДАЛИЛИ голову французької пресої агенції Франс-Пресс, Жака Віссента, який працював там від лютого 1966 року. Впродовж останнього року китайські комуністи видалили трьох советських пресових кореспондентів, одного югославського, одного чеського і трьох японських. Тепер на авес Комуністичний Китай є там тільки чотири західні кореспонденти, два советські, два польські, один мадлярський і 5 японських.

ЗАХІДНО-НІМЕЦЬКИЙ КАНЦЛЕР КУРТ ГЕОРТ КІЗІНГЕР ВИГОЛОСИВ у парламенті промову з навістанням останніх частинних виборів. Він рішуче заперечив, наче б погрозувало відновлення нацизму, але перестерігав проти підтримання скрайньої правої партії Націонал-демократичної, що зискала у виборах в Баден-Вюртемберзі 9,8% всіх голосів. Кізінгер стверджує, що націонал-демократи завдячують свій успіх недовдоволенню широким верств населення з приводу труднощів хліборобів та демонстрацій лівих студентів. Але він перестерігав, щоб „не було спонукано до політичних дій“.

Конгресова Конференція схвалила збільшити податки і зменшити бюджет на \$6 білйонів

Вашингтон. — Конгресова Конференція 8-го травня схвалила збільшити прибуткові податки на 10 відсотків. Це збільшення мало б об'єкти в'язувати особи з важкістю звад, від 1-го квітня ц.р., а промислові корпорації від 1-го січня ц.р. Десятивідсоткове збільшення мало б бути від висоти теперішнього податку, а не від прибуткової суми, це значить, що хто досі платив 100 дол. податку, то мав би платити 110 дол. Але Конференція одночасно додала до тексту про збільшення податків завагу, що Уряд повинен зменшити федеральні видатки на 6 білйонів дол. Президент Дікхонсон заявляв, що Уряд може погодитися на 4-білйонове зменшення бюджету. Досі не знають, як Уряд зареагує на рішення Конференції. Урядовий проєкт бюджету на 1969-ий рік

Рокфеллер називає Ніксона „законодавцем“, а себе „виконним адміністратором“

Мінеаполіс, Мінн. — Нью-Йоркський губернатор Рокфеллер, промовляючи до більше як 7,000 студентів, вперше згадав про різницю між ним та його партійним противником колишнім віцепрезидентом Річардом М. Ніксоном. Досі він не згадував Ніксона, не хотючи розбивати партійної єдності. Він сказав, що він сам є „більше агресивним“, коли треба зводити нові ідеї для розв'язки спеціальних і економічних проблем, перед якими стоїть тепер Америка.

В квітні число zatrudнених виносило 75.1 мільйона, безробітних було 2,491,000

Вашингтон. — Статистичне Бюро при Департаменті Праці стверджує, що в квітні цього року число безробітних становило 3.5 відсотка всіх робітників сил країни, найменше від січня 1953-го року. Але число безробітних між негритянським населенням було майже двічі більше, бо 6.7 відсотка. В березні число безробітних виносило 3.6 відсотка. Число zatrudнених в квітні виносило 75,100,000, а число безробітних — 2,491,000. Промислові робітники, яких є коло 45 мільйонів, доставляють за одну годину праці пересічно 2.79 дол., на 20 центів більше, як в березні, і їхня пересічна тижнева заробітна плата становила 104.63 дол. Та відсоток безробітних в інших містах становив 7 відсотків всіх робітників сил. Комісар від статистики в Департаменті Праці Артур М. Росс заявляє, що Конгрес повинен

схвалити ті законопроекти, які пропонує Уряд президента Дікхонсона, щоб можна було зменшити високий стан безробітних в більшості міст цієї країни, де живе вбоге населення, негритянське і біле, яке не має фахових вишколу, і тому не може дістати праці.

Домагаються оркестри нар. інструментів Крайні кийські композитори і мистецькі виконавці, в тому Л. Ревуцький, Г. Майборода, А. Кос-Анатольський, К. Домініч та ін. поставили на сторінках „Культури і Життя“ з 28 квітня вимогу, щоб в Україні зарешті була створена репрезентативна оркестра українських народних інструментів. У відкритому „Листі до редакції“ вони писали, між іншим, наступне: „Всі ми захоплюємося чудовим звучанням бандури, цимбал, со-

БУДИНОК УНС І „СВОБОДА“ НА МІСЦІ „ПЕРЕЛІТНОГО ТАБОРУ“ ВАШИНГТОНА

Не тільки громадяни Джерзі Сіті, але й тисячі й тисячі людей поза цим надгусонським містом знають, де стоїть будинок Головної Канцелярії Українського Народного Союзу і „Свободи“, але мало хто знає, що на тому місці був колись „перелітний табір“ батька З'єднаних Стейтів Америки та їх першого президента, Джорджа Вашингтона. Також ті, хто знають і в подорожниках американської історії, знають, що на цьому місці відбувалися найважливіші битви між американцями і англіїцями.

Вхід до будинку УНС і „Свободи“ є — як відомо — від вулиці Гренд, а від вулиці Вашингтона, яка перебігає Гренд, відділений цей будинок невеличкою площиною з деревами. На цій площі біля схрещення названих вулиць, стоїть пам'ятко в таблиці з написом: „ПАВ-ЛЮС ГУК. Тут у 1776 (році) був „перелітний табір“ Вашингтона. Пізніше впродовж цілої війни твердим держали англіїці, не знаючи на американські настути“.

„Коротко історія виглядає так, що шмат цієї землі над Джорджем в 1664-му році купив від індіанців поселенець на ім'я Михайло Павлюсен і вквотрі тут прилучились до нього інші та постало селище, що його назвали „Павлюсовим Закрутом“ (Павлюс Гук). В цьому селітні і мав Вашингтон свій „перелітний табір“, який здобули британці та розбудували в фортецю, що видержала всі американські атаки аж до закінчення війни“.

ЗАПОВІДАЮТЬ МОЖЛИВІСТЬ ПОШИРЕННЯ РОЗМОВ ПРО ЗАМИРЕННЯ У В'ЄТНАМІ

Париж. — Міністер закордонних справ Франції Моріс Куве де Мурвіль висловив свою віру в те, що плементарні розмови між представниками ЗСА і Північного В'єтнаму, які починаються в п'ятницю 10 травня ц.р. в Парижі, будуть поширені в досюму засягу до політичних переговорів в справі миру у В'єтнамі. Висловив де Мурвіль це своє сподівання під час засідання французького уряду, яке відбулося під промовою президента Ш. де Голля в середу 8 травня ц.р. доляючи волючас, що будуть відбуватися майбутні мирові переговори при участі тих самих делегацій і без зміни місця їх відбування. В урядових колах Вашингтону прийнято заяву де Мурвіля без коментарів, але ж полі-

тичні обсерватори думають, що поширення засягу розмов у Парижі до рівня мирових переговорів є також бажанням З'єднаних Стейтів Америки. Найпершою темою плементарних розмов мало б бути справа припинення бомбардування Північного В'єтнаму і в дальшому мали б бути обговорені „інші питання“. Перша зустріч між представниками ЗСА і Північного В'єтнаму, що її на думку поінформованих кіл відкрис офіційно де Мурвіль, буде дуже короткою, аластиві розмови почнуться шойво в понеділок 13 травня ц.р. Приїзд північно-в'єтнамської делегації сподівалися в Парижі на четвер 9 травня; в середу 8 травня ця делегація перебувала в Москві.

Комуністи втратили 2,000 вояків у нападках на міста у В'єтнамі

Сайгон. — В останньому наступі на південно-в'єтнамські міста в 11 провінціях комуністи втратили понад 2,000 вояків вбитими, не досягнувши жадної стратегічної мети. Американці втратили 30 вбитими і 323 пораненими, а південно-в'єтнамські втрати виносили 181 вбитих і 608 поранених — подас американське командування. Теоретична акція комуністів в деяких містах, зокрема в китайській дільниці Сайгону, ще продовжується, але виразно втратила

на силі та не становить жадної поважнішої загрози. Комуністи не потрапили дістати підірвлення і тому напади із зовні міста майже цілком припинились, продовжується ще тільки деяка теоретична акція в самому місті, від якої найбільше терплять цивільне населення. Не бажано жадної акції також в інших містах, тільки у відданому на 350 миль на північ від Сайгону місті Данганг апало 15 вистрілених комуністами ракет, не вчинивши жадної більшої шкоди.

В Москві почалися наради провідників сателітних країн в справі ситуації в ЧСР

Москва. — Після від'їзду очолюваної Александром Дубчеком чехословацької делегації, яка з кінцем минулого тижня відбувала тут наради з провідниками советського уряду й партії в справі здійснюваних „пер реформи у ЧСР, до Москви прибули в середу 8 травня лідери чотирох східноєвропейських комуністичних держав, тісно пов'язаних із Советським Союзом. Приїзд Тодора Живкова з Болгарії, Яноша Кадара з Угорщини, Вальтера

Ульбрихта із Східної Німеччини та Владислава Гомулі із Польщі доводив би на думку політичних обсерваторів, що тут відбувається конференція, темою якої буде ситуація в ЧСР. Провідники комуністичних режимів Східної Європи дуже занепокоєні розвитком подій у ЧСР, зокрема проводжуваною там демократизацією, і хотіли б одержати докладніші інструкції від кремльських вождів, які політики вони мають дотримуватися у своїх країнах. Факт, що після від'їзду чехословацької делегації советська преса надрукувала заяву Дубчека й інших представників ЧСР із задоволенням про дружбу із СССР і підкресленням тісних взаємовідносин між обома країнами, мав би свідчити про те, що Советський Союз погодився полекуду на конкретні здійснювані в ЧСР реформи і що він буде старатися злагодити вороже ставлення „ортодоксальних“ комуністичних режимів Болгарії, Угорщини, Східної Німеччини та Польщі до ліберального режиму Дубчека в ЧСР.

АКАДЕМІЯ У ФІЛЬДЕЛЬФІ

12-го травня, о 6-й год. вечора, в залі Українського Горожанського Клубу, 847 Франклін вул., відбувається Академія для відзначення 50-річчя відновлення Української Гетьманської Держави, проголошеної 29 квітня 1918 року.

Цю Академію переводить під патронатом Українського Конгресового Комітету — Відділ у Філадельфії — Громадський Комітет.

З доручення Громадського Комітету відкрис Академію і вступне слово скаже Дмитро Левчук, а святочню доповідь виголосить д-р В. Коваль. У мистецькій частині візьмуть участь: Ліда Головаш і Ярослав Пінот-Рудакевич — деклямація, Лев

ІРАНЦІ ІНФОРМУЮТЬ ПРО „МОВЧАЗНИХ УЧАСНИКІВ ТЕГЕРАНСЬКОЇ КОНФЕРЕНЦІЇ“

Тегеран, Іран. — Велика місцева газета „Журналь де Тегеран“, що виходить французькою мовою, у числі з 4 травня надрукувала репортаж під наг. „Мовчазні учасники Тегеранської Конференції“, виділивши чорним шрифтом наступну вступну фразу: „В Конференції Прав Людини беруть участь відомі державні діячі багатьох країн, кожний вислів яких уважно нотує преса, а їхні промови йдуть під збереження в архівах ОН. Але в цій Конференції беруть участь також мовчазні шахові панове, які заготовують все, що тут відбувається, і старанно збирають всі документи з Конференції“. Між ними, — пише „Журналь де Тегеран“, — є „достоїнний список, якого оточують його супровідники великою увагою. В перерві між сесіями ми розговорились із цією групою, в якій ніхто не має позначки однієї з офіційних делегацій. Їх прибуло сюди семеро — представників українців у диспосі, і вони тут провадили свою „закулісну конференцію“. Вони прибули з Франції, Канади, ЗСА, Аргентини. Цих промовців ніхто не чує, але вони — це ті люди, які всім серцем прийняли кожний пункт затвердженої нами Універсальної Декларації Прав Людини і які дають нам оптимістичні надії на вартість Декларації“. Далі газета подас докладні відомості про Архієпископа УПЦеркви Мстислава, який „прибув до Тегерану з меморандумом про становище Церкви на Сході Європи. До меморандуму додаю великий список зліздованих та переслідуваних релігійних діячів, поетів, письменників, в тому й мусульман. „Цей меморандум, за-

начас газета, був адресований 22 квітня п. у Тавові, а тепер переданий на Конференції“. „Журналь де Тегеран“ розповідає й про інших учасників-українців: д-ра Мусієновича, д-ра В. Душника, о. д-ра В. Кушніра, згадує про ред. Сосновського, д-ра Квітковського, д-ра Галайчука, інформуючи про трьох перших, кого вони представляють та зазначаючи, що Україна була незалежною державою і що семеро українських представників домагаються для України конституційних прав. „Вони прибули сюди з почуттям братерської солідарності з усіми у світі, хто змагається за реальне здійснення прав людини, для кого Декларація Прав Людини є реальністю“.

Цитовану інформацію треба вважати за одну з найважливіших для української акції в Тегерані, як зваяжити, що вона подана в газеті французькою мовою, зрозумілою для більшості дипломатів, учасників конференції.

„Найбільш популярні“

Владика Мстислав у карточці до „Свободи“, висланий з Тегерану 4-го травня, м. і. інформує: „Хоча дія незалежних українців тут сьогодні дуже обмежена, зокрема становиме іранського уряду, який посилює свої контакти з СССР та одержує від Москви чимало різних економічних концесій, проте наша група може найбільш популярна на цій конференції, очолюючи свою активність та новими контактами“. Цитована вгорі стаття з іранської газети підтверджує слова Владика: (Гл. редакційна стаття: „Україні в Тегерані“ на 2-й сторінці в цьому числі „Свободи“).

УКРАЇНЦІ У ВІЛЬНІМ СВІТІ

УКРАЇНСЬКИЙ ВІСНИК ПРОТИ НАСИЛЬСТВА В УКРАЇНІ

Вінніпег. — Відгукуючись на заклик Секретаріату СКВУ, українські товариства і організації цього міста влаштували у неділю 28 квітня маніфестацію під патронатом Невідомого Вояка і Тараса Шевченка та протестатійне віче, яким провадив голова Відділу КУК М. Новицький. Перед тим в українських церквах відбулось Богослуження в інтепції українського народу. Тижневик „Поступ“ повідомляє, що на маніфестації під патронатом не було тієї маси українців, якої можна було сподіватися з такої нагоди: „Хоча виправдусь не слабкою організацією маніфестації, дехто свяченими та імпрезами, що припали на той же день“. На протестатійному вічі в Авдиторії УНО учасники схвалили відповідну телеграму, яку було переслано Міжнародній Комісії Прав Людини в Тегерані.

БІЛІЖНИ ДАР ДЛЯ ДЕРЖАВНОГО ЦЕНТРУ УНР

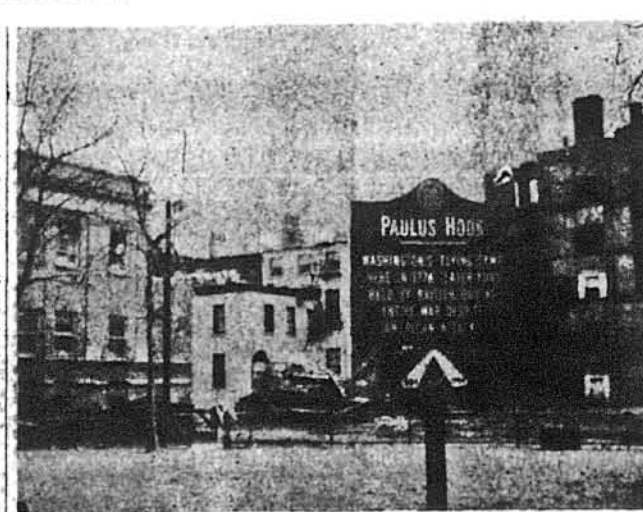
Нью-Йорк. — Головна Управа Об'єднання Прихильників Української Народної Республіки інформув, що п. Петро Кулинич із Честери пожертвував на потреби Державного Центру УНР суму 1,000 дол. Головна Управа Об'єднання Прихильників УНР постановила вислати цю видаткову патріотично-смерити на листу почесних членів Об'єднання.

БЕЛЬГІЙСЬКИЙ СВЯЩЕННИК СТВЕРДЖУЄ ПЕРЕСЛІДУВАННЯ РЕЛІГІЇ В УКРАЇНІ

Брюссель. — Співробітник журналу „Міруар“, який недавно побував в СССР, один чоловік в Україні сказав, що „чутки про релігійну відлигу в СССР не відповідають правді“. Повна розповідь про ту подорож бельгійського священника була надрукована, за „Міруаром“, у „Християнському Голосі“. Один із співрозмовців сказав бельгійцеві, що він не ходить до церкви, бо за те втратив би місце праці.

ЗАКІНЧИВСЯ НОВАПЬКИЙ ТАБІР В АРГЕНТИНІ

Буенос Айрес. — Команда плавового новачка назвала цього року табір для пластунов-новачків „Мандрівка по Україні“, достосовуючи до такої назви й виховання дітей. Табір відбувся в Пунта дель Есто, новачків було 35, команданткою табору була старша пластуника Христа Водована.



Пропам'ятна таблиця на площі біля будинку Головної Канцелярії УНС і „Свободи“, частину якого видно злівого боку. Сусідній будинок закупає фірма „Колгейт Палмолі“ і їх тепер роззнають, щоб на їхньому місці влаштувати площу для постою авт.

СВОВОДА SVOVODA

FOUNDED 1988

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. at 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07308

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Subscription Rates: One year \$12.00; six months \$6.25; three months \$3.25. Jersey City & Foreign Rates: One year \$14.00; six months \$7.50; three months \$4.00. For UNA members monthly \$6.40.

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07308

Україні в Тегерані

Відав з різних країн вільного світу кілька видатних українських громадян на спонсоровану Об'єднаними Націями конференцію в Тегерані з нагоди ювілейного Року Прав Людини заторкує найважливішу проблему української визвольної політики: поширити в світі правду про Україну, про більшовицький окупаційний режим, про московсько-більшовицьку екстермінаційну політику супроти українського народу, зокрема про плинне й послідовне нищення української культури та її творців. Відомо, що український народ переживав подвійну трагедію: ворожо окупацію та байдужість зовнішнього світу. Збройною силою Москва повалила Українську Народну Республіку і своєю верпертою і послідовною брехливою пропагандою, веденою впродовж 50-ох років, зуміла впоїти в зовнішній світ переконання, що український народ назагал відволнений з своєї долі в межах СРСР і тому взагалі української проблеми або цілком не існує або існує вона тільки як внутрішня проблема СРСР.

Найбільше лихо з співсучасної політики Заходу полягає власне в тому, що вона насправді рахується з теперішнім геополітичним станом в Європі, признаючи таким чином усі советські завоювання за „статус кво“. Свідомі того, що кремлівські правителі надзвичайно вразливі на пункт зберігання непорушності советської імперії, ЗСА й інші країни ані на терені Об'єднаних Націй, ані на будь-якому іншому форумі не заторкують проблеми советського колоніалізму. Більшники використовують цей стан, граючи роллю ніби головного оборонця покривджених — муринів в Америці, пілнчичів в'єтнамців, чорних афроамериканців в Південно-Африканському Союзі і Родезії, чи арабів, що впаля жертвою ізраїльської агресії...

Отже наперед було відомо, що на Тегеранській конференції, повноправними учасниками якої можуть бути тільки держави — члени ООН, ніхто з офіційних учасників не зверне уваги на те, що найбільшим порушником конвенції про права людини є московський уряд. Здаючи собі справу з такою станою, на першому Світовому Конгресі Вільних Українців в листопаді минулого року і на окремих нарадах двох його головних організаторів — Українського Конгресового Комітету ЗСА та Комітету Українців Канади — говорено про неможливість використати нагоду Тегеранської конференції, щоб з'ясувати її учасниками дійсну правду про Москву, як найбільшого ворога самостійної національної особистості поневолених нею народів. Звичайно, інформаційно-освітня праця наших громадян в кулоарах Тегеранської конференції з їхніми заходами знайти відгук на сторінках місцевих іранських прес та бодай деяких часописів, що вислали туди своїх кореспондентів, — ця жертвенна, метушлива й найвищої похвали гідна праця наших громадян у Тегерані не зможе знізити наслідків пістертих советської пропаганди і не проломить мурів байдужості зовнішнього світу супроти долі поневолених Москвою народів. Але це власне те лупання скали, що до нього закликали віщі українські пророки, це та дрібна, морочлива, муравляна праця, без якої годі сподіватися перемоги великої, покищо у світі непопулярної ідеї — ідеї визволення України.

Виступи наших громадян у Тегерані потвердили давно правду: всередині нашої вільної громади різні наші партії, середовища і групи можуть вести найпалкіші суперечки, — коли ж будь-хто з будь-якого гурту боронить назверх українську визвольну справу, боронить українську культуру проти її винищення, всі виступають один-одно, бо всі вони — українські державники. Приявність наших громадян у Тегерані доказала це раз, що з усіх національних груп в Америці і в цілому вільному світі наша українська національна група, при всіх її недоліках, що їх ми найбільше свідомі, такі належить до найактивніших, якщо не с найактивнішою. Українська влада така, що ми дуже покарнали до самокритики, а то й самообичування. Недобре недовбачати негативні явища в суспільному житті і промовчувати їх, але також недобре перебільшувати їх та легковажити позитивні й осанги. Фактом є, що в розмовках з представниками інших національних груп в Америці вони з великим признанням, інколи з заздирістю висловлюються про нашу організованість та активність в різних ділянках життя і творчості.

Діяльність українських громадян у Тегерані пригадує теж потребу — жертвенності на політичну оборону прав України, на українську визвольну політику. Політична література, меморіали, делегати — на все це треба фондів. Заможня українська вільна громада мусить дати їх — для цієї великої мети.

Степан Жевецький

УКРАЇНЦІ ПРЯШІВЦІНИ ДОМАГАЮТЬСЯ АВТОНОМІЇ

Після того, як у січні ц. р. усе було в Чехо-Словаччині від влади сталініста Новотного, а на його місце обрано Александра Дубчека, в цій комуністичній країні побило свіжм вітром: прибрано всевадну політичну поліцію, дозволено відбувати зібрання, встановлено право вільного вислову, скасовано цензуру...

Цей новий курс старіється використати українці Пряшівщини, яких там живе коло 300.000, для поширення своїх національних прав. Як повідомляє тижневик „Нове Життя“, що появляється в Пряшіві українською мовою, українці відбувають зібрання і з'їзди, ухвалюють звернення і резолюції, в яких домагаються для себе таких самих прав, як їх мають чехи і словаки.

Звернення Президії КСУТ

11 березня відбулася в Пряшіві нарада поширеної Президії Культурного Союзу Українських Трудящих (КСУТ), єдиної української організації на Пряшівщині, на яких ухвалено „Звернення до українців — русинів Чехо-Словаччини“.

В цьому зверненні говориться, що, внаслідок грудневих і січневих пленумів ЦК Комуністичної Партії Чехо-Словаччини, почався швидкий процес демократизації. Однією з дуже важливих проблем цього процесу є проблема національних відносин між чехами і словаками народами та національними меншостями — українською, угорською, польською і німецькою.

„У період культу особи, — говориться в цьому зверненні, — наша ситуація погіршилася. Зликувалося: реферат українських шкіл, українські школи і освітні інспектори, Союз Молоді Карпат та Українська Національна Рада Пряшівщини. Неправильно вирішено релігійні питання (ліквідація Української Греко-Католицької Церкви — С. Ж.). Багато політичних і громадських діячів безпідставно обвинувачено у т. зв. українському буржуазному націоналізмі, деяких звільнено з роботи або виселено в інші області республіки. Грубі помилки допущено в період колективізації сільського господарства. Внаслідок вищевказаного багато людей арештовано і засуджено. Маса (українського) населення, позбавлені кращих представників інтелігенції, були дезорієнтовані і втратили перспективу свого національного розвитку.“

У розділі „Чого ми хочемо“ вичислено в зверненні все те, що домагаються українці Пряшівщини від чехословачського уряду. Закінчується звернення так: „Хочемо на засади рівності з чехами і словаками народами та іншими національностями будувати спільну батьківщину на благо всіх її громадян. Проголошуємо вірність нашій Республіці.“

Нарада українських журналістів Пряшівщини

9-го березня відбулася нарада працівників та дописувачів тижневика „Нове Життя“, місячника „Дружню Вперед“ та українського радіомовлення в Пряшіві. Ця нарада була скликана „для обговорення найбільш проблем української національної меншості Чехо-Словаччини на сучасному етапі загальнодержавного процесу демократизації“.

На нараді схвалено резолюцію, в якій, між іншим, говориться: „Найсправедливішою формою остаточного рішення рівноправності народів у Чехо-Словаччині є федеративна форма держави. А для забезпечення рівноправності для національних меншостей такою формою може бути лише повна політична, економічна та культурна їх автономія, яка повинна бути конституційно кодифікована і здійснена у житті одночасно з врегулюванням державно-правних відносин між чехами і словаками“.

В резолюції підкреслюється, що українці масово борються за нову ЧССР, активно будують та будуватимуть її і за це домагаються повної рівноправності з іншими народами республіки.

Підписану 58 особами резолюцію передано під розгляд Президії КСУТ.

Учасники наради журналістів виявили незадоволення з приводу того, що Президія КСУТ занадто повільно діє у домаганнях прав пряшівських українців в такому важливому періоді змін у Чехо-Словаччині і пропонували виступити з її складу пасивних членів, заступивши їх новими, активними. Президія КСУТ покинула нікого не усеула з свого складу, але прийняла трьох нових членів, між ними відомих письменників і громадських діячів Юрія Вацу та Івана Давидського.

Телеграма до члена Програмової комісії Комуністичної партії Словаччини

Учасники наради українських журналістів у Пряшіві вислали 9 березня ц. р. доц. Василеві Капілюському, голові ЦК КСУТ, члену Програмової комісії Комуністичної партії Чехо-Словаччини в Братиславі телеграму такого змісту:

„Актив дописувачів та працівників української преси і радіо в Пряшіві висловлюють свою підтримку політичній прогресивній силі у нашій Батьківщині, започаткованій грудневим і січневим пленумом ЦК Комуністичної партії Чехо-Словаччини. В дусі цієї політичної активності констатуємо, що в процесі демократизації нашого життя неправомо обхо-

дяться проблеми національних меншостей в ЧССР: українців, угорців, поляків та німців. Цей стан нас занепокоює. Ми віримо в республіку, але домагаємося і рівності в республіці. Від 1945 року українське питання в основному обминалось, не вирішувалося, а внаслідок того ускладнювалось. У практиці створювались умови для повного занепаду української національної меншості. Вимагаємо принципового слова вже під час підготовки програми та активної участі заступників української національної меншості в підготовці програми КІЧ (компартії Чехо-Словаччини). Ми переконані, що сама лише культурна автономія не є достатньою запорукою повної рівноправності національних меншостей. Внаслідок історичних особливостей розвитку українська національна меншість у ЧССР має власні проблеми. Вимагаємо, щоб вони були повністю розкриті, щоб були надані всі можливості для всебічного, не лише національного та культурного, але в першу чергу політичного та економічного розвитку.“

Українська молодь домагається своєї окремої організації

12-го березня в пряшівському клубі відбулося зібрання української молоді. Про потребу заснування окремої молодіжної української організації говорив доцент Юрій Ваца. Прийняв понад 180 студентів, одногосподарно схвалили домагання створити таку організацію і випустили звернення до всієї української молоді в Чехо-Словаччині. Текст того звернення вислано до Союзу Молоді Чехії і Союзу Молоді Словаччини, до ЦК компартії Чехії і ЦК компартії Словаччини, до редакції газети „Смена“ і „Млада Фронт“.

У цьому зверненні говориться, що після проголошення німців з Чехо-Словаччини, в 1945 р. українці Пряшівщини створили були свою Спілку Молоді Карпат (примітка: „українська“ слов'янської шовіністичної заборони). Однак, в 1947 р. Спілку Молоді Карпат насильно об'єднали з чехословачською Спілкою Молоді, у якій поступово зжувувалося можливість систематичної праці для української молоді, об'єднувало проблеми української національної меншості, аж нарешті дійшло до її повної ліквідації.

„Українська молодь, — говориться в зверненні, — проголошує вірність Чехо-Словаччині, але одночасно вимагає рівності в ній для української меншості. Друга мета наша ясна: створити кращі умови для всебічного розвитку української молоді Чехо-Словаччини. Сподіваємося вашої повної підтримки“.

10 березня відбулися збори Товариства Українських Студентів у Братиславі, на яких також ухвалено подібні резолюції. „Ми, — читаємо в тих резолюціях, — за симетричний модель держави двох народів, чехів і слов'янців, що єдині в своїй історії“ (Закінчення на стор. 3-й)

VIVAT ACADEMIA!

Промова матері д-ра Марії Должницької, ЧСВВ, в день посвячення нового будинку у Факс Чейзу, Па. 28 квітня ц. р.

(2)

В часі цього церковно-національного і в ід рождження також прекрасного розвивалася наша Академія. В 1932 році учениці Академії почали видавати свою шкільну газету. В 1934 році в Академії забрало місце, і тому перероблено старий сусідній будинок на класи торговельних курсів, писання на друкарських машинках і стенографії. Розбудовано хемічну і біологічну лабораторії.

Розвиток Академії спонукав нас до нового кроку. До того часу Академія була тільки афілійована з Католицьким Університетом у Вашингтоні. В 1939 році ми почали докласти старань, щоб Академія мала безпосереднє акредитування від стейту Пенсильванії. Офіційний представник стейтської Ради, д-р Джон Дж. Пенц, приїхав до Академії. Він познайомився з планом курсів, побував на лекції, оглянув лабораторії, був на концерті хорів і оркестру, на якому учениці виступили в українських композиціях. Д-р Пенц, захоплений Академією, її програмою і працею, попросив принести йому малу її колекцію, де с та Україна, культурними скарбами якої ми багатішемо культурі нашої Америки. Він став приятелем Академії, і це до самого року школа отри-мала акредитування від стейту Пенсильванії, а українська мова стала одним із головних предметів, що офіційно дістав кредит.

У 1940 році ми збудували новий будинок Академії і закупили бібліотеку на 10.000 томів. До розвою Академії причинився в дуже великій мірі о. д-р Василь Федаш, тодішній наш катедрі, великого формату науковець, що надзвичайно вищо виховував учениць, а мені особисто давав цінні вказівки як працювати з новачками, яких я була магістрою, і з ученицями, яких я була директором.

По скінченні другої світової війни доля загнала багато наших рідних на скитальщину. До нас вдалося по допомогти. Наші учениці підключили „Діти дітям!“ давали концерти, виступали на радіо, програмах, з 6 і рали гроші, одягу, забавки й вислали посылки до Європи. Ми домагалися численним громадянам і товариствам. Вкінці спровадили 38 дітей, православних і католиків.

З приїздом до ЗСА нової еміграції ми мали великі надії на її повну співпрацю в дальшому розвитку Академії. Ми сподівалися, що не тільки збільшиться число учениць, але також наукові сили вступять в українську інституцію свій вклад своє знання. Прикро мені сказати, що ми трохи розчарувалися. Більшість зголошених учениць сподівалися мешкати і студювати задарма, інші за великою злижкою. Наукові сили зголошувалися на добре платні

позиції, яких ми не всіли будувати.

Наші організації мало цікавилися українською Академією, не було тоді цього гарного звичаю давати стипендії нашим ученицям або присилати пожертви на розбудову інституції. Провідники українських організацій не відвідували нашої школи, щоб учениці мали нагоду з ними познайомитися. Пригадуємо собі, яка то була надзвичайна подія, як по десятих роках існування Академії, перший раз загострили до нас редактор „Свободи“ д-р Лука Мишуга, редактор „Юреїніс Вікілі“ Степан Шумейко і секретар Українського Народного Союзу Дмитро Галичін! Це сталося завдяки тодішній нашій учительці Марії Клячко, яка переконала їх прийти до нас. Тоді також уперше, під час конвенції Українського Народного Союзу ухвалено дати на Академію 250 доларів. А скільки науковців, товариств, організацій і досі не знають, що Академія існує і хто її провадить. Науковці, письменники, поети, видавництва не висилають книжок до нашої шкільної бібліотеки! Часами українське г. р. о. магістерство трактус нас так, ніби ми не с його частинкою, ніби ми працюємо для себе, а не для української Церкви і української справи.

Без зацікавлення і допомоги широкого громадянства сестри не могли втримати Академії виключно для українців. Тому ми були змушені в 1948 році відкрити двері для доходящих студентів різних національностей. Зразу вписалося 150 учениць, що внесли повну плату за науку. Однак, ми потішили себе тим, що учениці інших національностей запізнаються з нашою школою, з нашим обрядом, Україною та її культурою і, може, колись з користю заступатимуть справу України. Для учениць різних національностей я мала точний план, щоб згодом ця Академія і Колегіум, який за порадою Кир Константина Богачевського і заохотою Матері Пасафати, я започаткувала, — стала в З'єднаних Штатах Америки осередком слов'янських наук.

Я відійшла з Академії і з Факс Чейзу в 1950 році. Молоді сестри, вже тут народжені, перебрали її. Тепер, на вісімдесятому році життя, я радію, що мої сестри — вихованки посвячують ще один будинок Академії і даю призначення теперішньому провідникові Академії.

Однак, мого старече серце більше радітиме, якщо тут народжені сестри, що мають тепер у своїх руках провід Матеріного Дому, Академії, чи Колегіуму, не забудуть, для якої мети Сестри Василіанки приїхали в Галіччю до Америки і започаткували ці інституції, що їх вони сьогодні ведуть.

Наші піонерки приїхали

Листи до редакції

У СПРАВІ ВИСТУПІВ Л. ОРЛИГОРИ

Останнім часом деякі Відділи УККА дають часо благословення як хоча б моральну підтримку Лесові Орлигори в його акції формування поганської „української національної релігії“. Це виявляється у публічному спонсоруванні його виступів із новими „науковими“ відкриттями перед широкими колами громадянства.

Очевидно, кожний має право на вільний вислів думок і переконань, як також і на їх пропагування. Однак, коли за пропагандою стоїть авторитет однієї з центральних громадських установ чи її відділів, то до такої акції слід поставитися поважно.

Коли прослухати „наукові“ ревіляції п. Орлигори та їх проаналізувати, то годі відпекатися враження, що ми с тут свідками непересічної авантюри, викликаної якимсь непорозумінням. У своїх виступах п. Л. Орлигори „науково“ зводить Україну та її цілу українську ідею на рівень анекдоту, використовуючи для цього загальну необізнаність із старовинними мовами, як санскрит та гібр, із основами та генезою символів тощо. А всілякі спроби висвітлити непорозуміння збуває митинговою демагогією із анекдотами вроді „підсвєржати повід“.

Наголос ставити він на патріотичні почування, цілком природно у нас — політичної еміграції — дуже вразливі, і ними ж прикривається всю абсурдність „ревіляцій“.

св. Сергій Кіндзерський Пастухів

провадити місію роботу серед громадянства українського походження, плекати наш рідний обряд в українських церквах і буда підпорядкованими українському церковному проамі, дати молоді українського походження знання про Україну, прищепити їй гордість з українського походження; а як прийде працевлаштуватися серед різних національностей, не потонуть в морі аукраїнських впливів, але поширити свої впливи на неукраїнське оточення.

Ваша місія, мої дорогі сестри, та сама, що і перших сестер — піонерок. І в нинішніх часах змагання до реформи у Католицькій Церкві пам'ятайте, що це ваша місія і на майбутнє серед громадянства українського походження. Ваша місія служити Українській Католицькій Церкві, плекати свій рідний обряд, традиції та українську мову. Тому, ведіть мої сестри, ведіть цю нам призначену першими піонерками місію пращо і не збочуйте з тієї дороги, не попадайте в комплікс меншоваристості, а шукайте кращих засобів до завершення своєї місії, і тоді Бог благословить ваші старання, а Америка й Україна будуть вдячні за вашу пращо.

З села приносять подостатку курей, риби, раків, сушених грибів і овочів, маку, меду, але з грибами було зле. Мусіли якось обертатися з тою невеликою платнею, яку спархія платила священникам. Аби якось пережити, а вліті, коли земля почне давати свої дари, напевно прибутки збільшаться.

І дійсно, літо було гарне. Селяни нарешті приїхали на парافیю корову. Урожай видався досить добрий і, продавши збіжжя, о. Константин трохи заспокоївся. І Наталя чулася добре. Ходила до лісу, де сусідні пагорки та галіви були червоними від ягід, кудалася в прозорій річечці, лежала на зеленому м'якшому моріжці і радісно співала, вішалася Богом „красою“. Поправилася, покращала і — відчула, що буде мати дитину.

(Далі буде)

Ольга Приходько

ПРАДІД ІЛІЯ

Частина III
НАТАЛІЯ

(30)

Але Наталя — ось дівчина, про яку Кость не смів мріяти — прекрасна, скромна, тиха, щира і така природна, без усіх тих гримас або залищань! І говорив так просто та розумно. Видно, як її всі люблять, і діти до неї туються, бо вона така ласкава. От, якби ця згодилася! Товариш сказав: „Вона напевно згодиться, але ти не можеш з нею одружитися, бо вона сирота і без посагу. Інакше таку гарну дівчину вже давно висватали б“.

Кость, звичайно, знав, що без грошей біда, але гроші, масток не грали для нього великої ролі. Коли він дістав парافیю, то буде з чого жити. Скільки не їздив по парафіях, всюди бачив за-

можність, достатки. Ще ніколи не чув, щоб хтось із півпства або з семінарів нарікав на нестатки.

Через свою велику неспокійність просив спочатку Кость товариша переговорити з Неонілою Андрійною. Потім звернувся сам до неї. Неоніла Андрійна свою привітною добротою викликала у нього повне довіря. Вона зразу сказала, що ця дівчина — сирота і не має діда, а що її він без грошей, то, очевидно, неможливо їм одружитися.

Але Кость заявив, що йому це не видати, що він передує цінність людину, а не гроші. Буде працювати, будувати сиротину, і з часом, якось розгосподарують. Неоніла Андрійна, хоч

яка була зворушена і здивована таким некорисливим поглядом, сказала, що, очевидно, він собі не уявляє, як це тяжке становище чекало б їх. Але все таки Кость наставляв.

Тоді Неоніла Андрійна зворушилася ще більше і вирішила, що молодик дійсно полюбить Наталю, що власне й Наталя дуже скромна в своїх потребах і можливо, їм буде дійсно добре жити разом.

Ось так воно і сталося. Мабуть, така була їх доля!

Нове життя

Парафія, яку дістав о. Константин, не була багата. Як дуже непрактична людина, він не зміг дібрати з тих парафій, що були вільні, ліпшу, не їздив на оглядині і не мав з ким порадитися. Отже, він спинився на тій парафії, яка була найбільш бідною, але була найближче до того села, де жили його бідні батьки, міркуючи, що так буде йому легше їм допомагати, бо їздити їм до себе з самого початку не було ніякої можливості. Крім того при цій парафії було багато церковної землі, а він любив широкі простори і думав, що з тієї землі матиме добрий прибуток. Приваблювало його і те, що була там річка, а навколо великі ліси.

Приїхали вони на парافیю, коли вже була крайня пора, щоб встигнути хоч трохи влаштуватися на зиму.

Парафія їм на перший погляд не дуже сподобалася. Була це незатишна, запущена пуста. Дім досить просторий, але необжитий, бо вже давно не було там священника. Парафіяни виглядали бідно і похмуро. Село було дуже розкидане. Зато ліс був чудовий і річка бистра, чиста, прозора. Було в ній багато риби, а в затоках безліч раків. Отець Константин відвінсьав тим, як дитина, бо це нагадувало йому рідний хутір, коли він за дитячих літ ходив з своїми братами на раки.

Містечко, де можна було щось купити, лежало від се-

ла далеко. Вибираючи парافیю, о. Константин про це не подумав, і тепер жалував. Своїх коней він ще не мав, а просити у парафіяни хотів. Мусів і коні і кіпач найняти, а це був значний видаток.

Жиди зразу зауважили, якого непрактичного була ця молода пара, і звичайно це використали.

Наталя любила домашній затишок і якось зуміла з поміччю дещерівських килимів пристойно прикрасити кімнати, де можна було з пріємністю посидіти біля теплої печі, в якій весело потіскували смолісті дрова.

А дов у церковному лісі була необмежена кількість. В затишних кімнатах можна було прийняти і гостей, що завітали провідати нового священника. Одна з перших дам у розмові була: „Чи пан-отець уже має зоране поле?“ Пан-отець про це ще не гадав.

Отже, треба було, на пораду одного з досвідчених сусідніх священників, зарядити парафіянам, щоб зорали поле. Сусід також попе-

редив, що люди тут неприїзні і попередній священник покинув парافیю через незгоду з ними. Крім того й земля тут пскувата, мало родить. Як уже літо, то ледве виплачується праця.

Слухав такі речі о. Константин і дорікав собі: чом не зібрав докладніших відомостей про парافیю, чом не поїхав на оглядині? Коли виїхав на поле, коли побачив ті зарості бур'янів, ту неродючу землю, коли парафіяни неохоче і недобало те поле зорали, надії о. Константин на добрий урожай розвіялися.

Тим часом у парафії треба було виконувати багато всяких служб — за довгий час особливо багато набралось неохрищених дітей. Метричні книги були в безладі, треба було все перевіряти за 2-3 роки. Дяка не було. В церкві співав напівграмотний селянин. Школи також не було. До шлюбу ще не відставало кілька пар, бо та кож багато було невіжачих. Селяни за всі ті служби приносили продукти, але грошей не платили або пла-

тили так мало, що о. Константин вважав образом приймати таку мізерію, а одночасно було йому проти мислі доплатити нормальні винагороди. То правда, що люди тут були незможні, але на горілку грошей мали досить.

Мовчав о. Константин, вважав для себе негідним вимагати оплати за Боже благословення і журився — як, з чого буде жити?

Прийшла зима а вони не мали ні коней, ані корови. Хоч як це все було неприємно, для о. Константин це не було головним. Він чув з сусією Наталею таким щастливим, що ті всі турботи відходили на задній план. Сподівався, що це все тимчасове, мав багато молодого енергії і вірив, що йому так або інакше вдасться все поладити. Тимчасово, що його Наталя така скромна, що не має ніяких особистих вимог, не бажав ніяких прикрас ані дорогих суконок. Крім книжок, які він привозив їй час від часу з бібліотеки, вона не бажала для себе нічого.

Отець Константин поспішав повідомити про це матір. Вона відповіла, що приїде доглянути за недовідченою дитиною.

(Далі буде)

ВСЯ ВЕЛИКОДНЯ ПИСАНКА НА ДОПОМОГОВІ ЦІЛІ ЗУА ДКОМІТЕТУ

ПОЖЕРТВИ ВИСИЛАТИ БЕЗПОСЕРЕДНЬО ДО ЗУАДК У ФІЛАДЕЛФІ: UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE, 5020 OLD YORK RD., PHILADELPHIA, PA., 19141

Комісія Регіональних Дослідів НТШ

Нью-Йорк, В суботу 11-го травня ц. р. о год 5-й веч. відбудеться в залі Українського Інституту Америки, 2 Схід 79 вулиці в Нью-Йорку, Наукова конференція комісії регіональних дослідів з такою програмою: 1. Проф. д-р В. Лев: Вступне слово. 2. Ред. Т. Дурбак: „Історич- на тематика в регіональних збірниках”. 3. Проф. Л. Шаяковський: „Тематика визвольної війни 1917-20 рр., як теж боротьба УПА — в регіональних збірниках”. 4. Проф. В. Мацьків: „Історична тематика в більшовицьких регіональних збірниках”. Вхід вільний!

Paid Polt. Ad.

ГОЛОСУЙТЕ „3-А”! РОМАНИШИН ПІДТРИМУЄ ПІЛЯРТ У ВИБОРАХ НА РАДНУ В ДІЛЬНИЦІ „WW” В ІРВІНГТОНІ



MARY K. PILART — 3-A WEST WARD
IRVINGTON, N.J.

Іван Романішин, відомий адвокат і видавний діяч української громади заявив у цьому тижні свою підтримку радниці МАРІ К. ПІЛЯРТ, яка старастяся за перевибір у дільниці „Вест Вард” в Ірвінґтоні.

Адвокат Романішин є правним заступником Шалінської каси „Трибуна”. Він є членом української церкви святого Івана, радником Українського Робітничого Союзу, членом Союзу Українських Католиків в Америці „Провидіння”. Він є правним радником Української Православної Церкви в ЗСА.

Пан Романішин є членом Українського Народного Дому в Ірвінґтоні, колишнім президентом Українського Університетського Клубу, колишнім головним радником Українського Народного Союзу, де він перебував на тому становищі впродовж 12-ох років, колишнім президентом Українського Республіканського Клубу в Нью-Джерсі. Він є основником Круглої Ліги Українського Народного Союзу та членом Українського Союзу Купців і Підприємців в Нью-Джерсі.

„Я підтримую радню, пані МАРІО К. ПІЛЯРТ на повне обрання її в Західній дільниці — „Вест Вард”. — тому, що вона має досвід і кваліфікації, потрібні в Ірвінґтоні в цих турботливих часах. Завдяки своєму досвіду у купецькому світі і як суспільної діячки, пані ПІЛЯРТ знає вартість долара, що його здобувається важкою працею.

„Вона дотримала свої заяви в господарських справах впродовж останніх 6-ох років, голошуючи за зменшення понад 3-ох мільйонів дол. у міських бюджетах — без шкоди інтересів громадян. Вона має відвагу сказати „НІ”, коли йдеться про екстраординарні і розтратні видаткування. Вона є власницею невеличкого дому, як ви самі, і знає, що податки швидко заповнюють щілину на вашій ший, як власники такого невеличкого дому. Вона боролася, щоб федеральний уряд перерахував програму суспільної опіки, щоб можна було зменшити наші податки.

„Я палко закликаю всіх своїх приятелів і знайомих голосувати на пані ПІЛЯРТ у Західній дільниці — „Вест Вард” — в Ірвінґтоні”.

Paid by John Romanishin
760 Clinton Ave., Newark, N.J.

В Брюсселі відбулася велика

Маніфестація в обороні переслідуваних

Брюссель. — В неділю 28 квітня українці, що проживають в Бельгії, з'їхалися масово до Брюсселі, на заклик Головної Ради Українських Громадських Організацій, щоб відзначити день Прав Людини та заманіфестувати свою солідарність з українським народом на рідних землях. Метою маніфестації було заперестувати перед публічною опінією проти колоніального поневолення України, проти закритих засудів, проти депортацій і переслідувань. Маніфестація попередила два дні перед тим пресою конференція в готелі „Атлант”, на яку прибуло 14 журналістів і запрошених гостей. Експозиція для журналістів зробив ред. Вол. Косик з Парижу, довкола якого розвинулася широка дискусія. Журналістам роздали документацію про переслідування в Україні, як також листи Юрка Шухевича, меморіал Президії СКВУ до У Танта і ін.

День солідарності почався урочистими Богослуженнями в обох церквах. Був це рівночасно вияв української релігійної єдності, бо православні українці мали свою Службу Богу в укр. католицькій каплиці, а католики у великій бельгійській церкві, що знаходиться поблизу себе. Православну Службу Богу правив о. Протопресв. І. Вачинський, а католицьку правили чотири отці: о. Генеральний Вікарій Г. Фукачик, о. А. Бульє, о. рад. Іван Кіт та о. д-р В. Курілас. Співав хор під орудою інж. К. Гайдамаки.

Зараз по Службі Божій усталився похід до пам'ятника Невідомого Воїна: наперед дві десятки прапорів українських організацій, відтак вінок, що його несли суміжні, далі священники, представники організацій, СУМ, жінки в національних одягах та загальна громадянська. Похід нахолодував понад 600 осіб. Що пару кроків

ЮВЛЕННИЙ ЗВІРНИК ПРО ЛИСТОПАД

Комітет Виконавчих Листопадового Зриву закликає учасників перебрання влади у Західній Україні — переслати свої спогади на адресу редактора ювленського збірника, Ярослава Гриневича, 16 Ст. Марк П. Нью-Йорк, Н. Й. 100003.

УКРАЇНЦІ ПРЯШІВЦІНИ ДОМАГАЮТЬСЯ АВТОНОМІЇ

(Закінчення зі стор. 2-ої)

ваків, але рівночасно вимагаємо для національних меншостей повної політичної, економічної та культурної автономії.

Словацькі шовіністи показують свої роги

На всі ці заходи українців Пряшівщини словацькі шовіністи засядали злобою. Забувши про те, що словаки тисячі років перебували у мадярському поневоленні, словацькі шовіністи хочуть держати прашівських українців у своєму поневоленні. З одного боку вони самі домагаються повних прав для себе і відокремлення Словацьчини в державу, зфедеровану з Чехією, а з другого — гостро виступають про-

ти признання культурної, політичної і економічної автономії для українців Пряшівщини.

В українських містах на Пряшівщині вже чується оклики словацьких шовіністів: „Українці — на Україну! Там вимагайте своїх прав! На Словацьчині — лише по-словацьки!”

У Прашеві, Гумєнїм, Михайлівцях та інших місцевостях Пряшівщини словаки позивали всі військи і напів українською мовою.

Отак словацькі шовіністи намагаються знищити українців на Пряшівщині. А „український суверенний уряд” в Києві мовчить, ніби води в рот набрав.

Польська і мадярська національні меншості мають підтримку від своїх амбасад у Празі. Українці також мають ніби „свого” заступника — амбасадора СРСР Червоного, але він не стає в їх обороні. Ніби українцем є новий перший секретар Словацької комуністичної партії Василь Білик, але він мовчить. Дехто каже, що він хоч і походить з українського роду, але почуває себе словаком.

І хоч в обороні українців на Пряшівщині ніхто не виступає, та ми віримо, що вони самі себе оборонять і не пропадуть.

Оскільки востародній З'їзд українців Пряшівщини

На 3-го травня ц. р. скликає до Прашеві всенародний з'їзд українців Пряшівщини. На тому з'їзді ухвалено домагання політичної, культурної та господарської автономії для української Пряшівщини і вирішено відновити діяльність Української Народної Ради, яка діяла від часу прогнанні німців з Чехо-Словацьчини до 1948 р., коли словацькі шовіністи її розв'язали.

ГРОМАДСЬКИЙ КОМІТЕТ ОРГАНІЗАЦІЇ М. НЮ ЙОРКУ ПІД ПРОТЕКТОРАТОМ ОКУАО ВІДІД УККА

50-РІЧЧЯ ВІДНОВЛЕННЯ УКРАЇНСЬКОЇ ГЕТЬМАНСЬКОЇ ДЕРЖАВИ

за таким порядком:
НЕДІЛЯ, 19-го ТРАВНЯ ц. р. год. 11:30 ранку
ПАНАХИДА за с. п. ГЕТЬМАНА
ПАВЛА СКОРОПАДСЬКОГО
в церкві Веліх Святих, 206 Схід, 11-та вул.
НЕДІЛЯ, 26-го ТРАВНЯ ц. р. год. 5-та по пол.
АКАДЕМІЯ в Українському Інституті
Америки, 2 Схід 79-та вул.
Прохасмо інші Організації стриматися від влаштування імпрев в ті дні.

В суботу, 11 травня, в Шикаго

відбудеться на пошану недавно померлого
ПОЕТА-МИСЛИТЕЛЯ

ЕВГЕНА МАЛАНЮКА

Літературний Вечір

Головний доповідач: БОГДАН РУБЧАК
в програмі: СПОГАДИ, РЕЦИТАЦІЇ
Залі СОБОРУ СВ. ВОЛОДИМИРА
Початок о год. 7:30

До участі запрошує Українська Громада

КОМІТЕТ
Вшанування Пам'яті Е. Маланюка

ПРОСИТЬСЯ ВСІХ БУВШИХ ПРОФЕСОРІВ, УЧНІВ АКАДЕМІЧНОГО ГІМНАЗІУ У ЛЬВОВІ, по можливості, взяти участь

В ПАНАХИДІ в Сороковий день смерті бл. п. д-ра ОЛЕНСАНДРА ТИСОВСЬКОГО

в п'ятницю, 10-го травня 1968 року
о год. 7-й веч.
в Церкві СВ. ЮРА в НЮ ЙОРКУ
КОМІТЕТ СВЯТУВАННЯ 100-РІЧЧЯ
УКРАЇНСЬКОЇ АКАДЕМІЧНОЇ
ГІМНАЗІЇ У ЛЬВОВІ

В п'яту річницю смерті
бл. п. ІРИНИ ЛІЗІОР
замість квітів на могилу
складімо 100.00 доларів
Східно-Європейському Дослідному Інституті
Ім. Липинського на видання творів
свого Патрона.
Марія і Богдан ЦИМБАЛІСТІ

ПОДЯКА

З волі Всевишнього, дня 22-го квітня 1968 року
відійшла від нас у Вічність наша
наша Найдорожча ДОНЬКА та ДРУЖИНА

бл. п.

ГАЛИНА НАСИДОНЬ МАТІЯШ

Цією дорогою складімо найширшу подяку мей Родни, Приятелю і Знайомим, що причинилися до вшанування пам'яті Покійної.

У хвилину глибокого горя та смутку, багато наших Рідних, Приятелів та Знайомих поспішили із духовного піддержки для нас, за що на цьому місці складімо їм величезну найширшу подяку.

Впершу чергу наша щира подяка Веч. о. Ярославові Дибі, ЧНІ, душпастиреві Української Католицької Церкви св. Івана Хрестителя в Нью-Йорку, Н. Дж. за удележення Св. Тайні Покійній та часті відвідини у шпиталі та дома, до останньої хвилини її життя, як і за відслушення Парастасу у похоронному заведенні.

Велика наша вдяка Впр. о. Михайлові Гринчишину, ЧНІ, пароху за слова розради та поради в час нашого горя. Пр. о. М. Діоріанові, ЧНІ, за відслушення Заупокойної Божественної Літургії та за теплі слова похвали в прощальному слові, виголошеному в час Літургії в Церкві та відправлення Тіла нашого Останнього Покійного на місце Вічного Спочинку.

Дякуємо Членам хору та його диригентів Мик. Добосієві за гарні та зворушливі співні в часі відправ, а п. М. Лозинському за читання Псалтиря.

Дякуємо Членам Союзу Українок в Нью-Йорку, що масовою участю у похоронах віддали Покійній останню прислугу, як своїй членці. Рівнож дякуємо Укр. Американським Ветеранам, Клубові Укр. Американських Демократів, Членам „Чорноморської Січі” та Членам Української Центральної в Пасейку за їх участь у похоронах.

Дякуємо Усім, що зложили пожертву на Службу Божу, та Тим, що зложили квіти і листи та пожертви на добродій та національні цілі, для яких Покійна невтомно працювала і піддержувала ціле своє життя.

Спеціально наша подяка Вітованам Панам: д-рам Паньчуків, Кравчуків та Робертів за їхню віддану та жертвенну працю рятувати молоде життя їхньої пацієнтки.

Паням К. Душану, С. Лашу, А. Корнбиану, В. Голіну, С. Лиху, К. Верезку, Л. Оленку і братові О. Матіашу щира подяка за їхню поміч в шпиталі і дома.

Також дякуємо конгр. Мініш, асемблїєм, Джан Крїсї, конселїєм Франк Аддоніо і б. майорові Люї П. Карлін та Членам їхніх організацій за участь у похоронних відправах, та губернаторові Річард Дж. Гізу за надісланий висловні співчуття. Товаришам Прани Малишаків Life та Співробітникам Праці Покійної Натті М. Шелік, Іне. Наша щира подяка за численну участь у Похоронах.

Дякуємо похоронному заведенню Литвиго і Литвиго за ширше переведення похорону.

Дякуємо Веч. о. Василю Гіло Покійному, який дякуємо за слова похвали та розради виголошені в часі тривання та п. Волтерів Джанковському, від. Слб Навідо Маног за так гарно виголошені прийняття для Родни і Приятелів.

Хай Милосердя Господь винагородить Всіх стократно, що віддали останню прислугу Покійній, а нам облегчили наше горе.

Вдячні Вам із цілого серця:
МИХАИЛО МАТІЯШ — муж та
КЛИМЕНТИНА НАСИДОНЬ — мама

У першу річницю смерті мого Мула
бл. п. інж. ДАМ'ЯНА ПЕЛЕНСЬКОГО
Голови Крайової Паштової Старшини в Німеччині,
складімо даток 50.00 доларів
на паштові табори в Голландії в Валарії.
Дружина ОЛЬГА

В ПЕРШУ БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ мого Найдорожчого МУЛА

бл. п. інж.

ДАМ'ЯНА ПЕЛЕНСЬКОГО

Українського Січового Стрільця, доцента УТІГ, Голови
Крайової Паштової Старшини в Німеччині
відправляється

дня 31-го травня 1968 року

в ЦЕРКВІ СВ. АНДРІЯ ПЕРВОЗВАННОГО
в МЮНХЕНІ, Німеччині

Заупокійна Свята Літургія

Прошу Всіх, кому дорога пам'ять Покійного, з'їхатися
зі мною у цей день у спільній молитві за спокої його
душі.
Дружина ОЛЬГА

ПОДЯКА

З волі Всевишнього, дня 19-го січня 1968 року відійшов від нас у Вічність, змиснений Найсвятішим Духом, наш Найдорожчий, Незабутний МУЖ, ТАТО і ДІДУСЬ

бл. п. д-р мед.

ОСИП КЛОДНИЦЬКИЙ

Цією дорогою складімо сердечну подяку Родни, Приятелю і Знайомим, які в дніх безжельного горя і болісної втрати поспішили з висловом співчуття особисто, листово і телефоночно.

Щиро дякуємо Веч. о. о. М. Олешкові, крайові о. М. Головатому, о. Я. Смишуківі за відправу Панахиди і похоронних Богослужень, о. В. Вознякові за часті відвідини в шпиталі, за відслушення Служби Божої і удележення Найсвятіших Тайн, о. монс. Пасілі о. Мешнінському за відслушення Заупокійних Служб Божих у 40 день.

Сердечно дякуємо хорію під проводом д-ра Я. Корнуба за спів у часі Панахиди, а професорові Н. Пачоску за зведення своїм співом похоронних Богослужень.

Щиро дякуємо Родни, а саме братові Михайлові і його Родни, який сам в той час лежав у шпиталі, за квіти і пожертви, братові о. митр. д-рові Володимирові і його Дружині, яка лишючи мужа хворого, прийшла з Нью-Йорку, братові Антонові, його Дружині, Синам і Внукам, які з дилекою Міннесоти, Айови і Висконсини, приймали і носили великим болем у серці праці Покійного, мого сестри мтр. Гали Ризак-Пачоскської, її мужеві Романові і синам, за переживання з нами трагедії, за улагодження похорону і за всяку поміч у часі нашого горя.

З глибини серця дякуємо нашим Приятелям з Каліфорнії: п-ву Стефі і інж. І. Фурам і їхній Родни, інженерів за прибуття на похорон, а цілій Родні за жертву і участь у Заупокійній Службі Божій у 40 день в Каліфорнії і за моральну підтримку, якої дозичемо від них. П-ву Любі і д-р. М. Драганчук з Шикаго, які не жалували ні часу, ні труду і стояли вірно поруч нас, так протягом недуги, відвідуючи хворого, як у часі смерті віддаючи усі останні прислуги Покійному.

Особливо ми вдячні Приятелям, колегам д-рові А. Литвакському, д-рові П. Монікові, які своїм відвідинам дома і в шпиталі розносили останній від Покійного, п-ні професорові О. Панчишині близькому приятелю і колезі д-рові С. Кривокулемському, п-ву Орелі і д-рові Ю. Горділовському і їх Родні за щирі уяву у часі хвороби, чим підтримали хворого на думі, а під час смерті віддали всі останні прислуги Покійному.

П-ву Орелі і інж. О. Клофасові і п-ву Дарі і І. Мешнінському за активну поміч під час похорону і похоронні та Служби Божі, д-р. В. Понадкові, шпильному товаришеві і д-рові Лілі Мулі, крайові за зложення датків на „Укр. Архів-Музей” в Шикаго, д-рові Олесеї Баїлі за поштові листи згадки про смерть Покійного в часі „Українського Життя”, крайові п-ву Тимчук з Філадельфії за співчуття і даток на пресовий фонд „Ватиканський”. Д-рові Л. Гіліві і Родни, п. Ю. Родні, п-ву Орелі і інж. А. Гарасовському, д-рові П. Пундлі, п. Романові Лазуркові, мтр. Р. Свєтличеві, д-рові М. Панчишині, д-рові Ю. Кузачеві, д-рові В. Стефанукові, д-рові А. Вітковському, п. П. Головатому, д-рові Колікові і його Дружині за пожертви на Службу Божу, участь в Панахиді і похороні, відвідини у похоронному заведенні, відправлення на місце Вічного Спочинку — за все, хто чим причинився, щиро сердечно дякуємо.

Ми щиро вдячні всім Членам „Студентської Медичної Громади” за щирі співчуття, зложення пожертви замість квітів, участь в Панахиді і похороні, а студентам: Я. Гановському, Я. Матвішинському, М. Гарасовському і Ю. Прохорові за активну поміч під час похорону. Не зміємо тут поменшувати і не висловити глибокої вдячності колегам, співпрацівникам з „Канікал Стратогов Шпиталю”, де Покійний працював, а які були не тільки співпрацівниками, але також близькими Приятелями і все що в людській спроможності віддали Покійному у часі недуги і в останній його дорі, а нас безупинно підтримували морально на думі. Цю глибоку подяку шлемо на руки найближчих приятелів, директорів шпиталю д-рові Г. Мисевичеві, д-рові Н. Зубрицькому, д-рові В. Явничеві, д-рові В. Колізовському, д-рові Р. Соліковому, д-рові І. Юзевичеві і їхній Дружині і просимо їх передати решті Колегам і їх Родинам. Сердечно дякуємо часом „Ватиканський” і „Українському Світлові” за теплу згадку про смерть Покійного і висловні співчуття.

Крайові п-ву Л. С. Самбірським за проголошення на своїй „Радіограмі” повідомлення про Заупокійну Службу Божу у 40 день смерті.

Похоронному заведенню п. В. Музіак за добрий і швидкий похорон.

Вдячні дякуємо цією дорогою членими Приятелям, Знайомим і Рідним по обох боках океану за листові співчуття. Особливо дякуємо за зворушливий лист Землякам-Співпрацівникам з „Центрального Комітету Станіславівщини”, у яких Покійний був представником і редактором Товаришів, в особах: голови, редакторів І. Станіславчука і Дружини, д-рові М. Климшину, д-рові А. Перегінцеві, ред. О. Новичковому, інж. Л. І. Вертилюху, п. Марії Зубалевої, п. Б. Дейчаківському, д-р. професорові О. Левинаковому, д-рові П. Ісаяні, п. Т. Лісевичеві, д-рові М. Корнубу, інж. В. Школі, інж. Р. Раковському, п. С. Слюсарчуків, д-рові А. Федіськовому, д-р. Я. Попелєві і інж. В. Стрийському — щиро українське „Спаси-Ріг”.

Отже Л. Гузареві, пароху з Кергошкес, Н. Н. за довгий, потімшаний глибокий зміст лист, проф. І. Кулич-Березовському, приятелю Покійного за щирі прийнятські лист і за добре серце цілій Родні.

Знаємо, що ми не самі болімо по так тяжкій втраті і не маємо досить слів висловити глибоку вдячність за все — за візки, квіти, пожертви на Службу Божу і інші цілі, участь у Панахиді і похоронній Богослужбі, відправлення на Вічний Спочинок, за численні листи, за щирі слова. — Нехай Господь Бог винагородить стократно Своїми Ласками.

В глибокому смутку:

дружина — ОСПНА
дочка — МАРІЯ ЛІДА
сини — ЗЕНОН і д-р РОМАН з Дружиною
внуки — ХРИСТІ, КАТРУСЯ, КОСТЯ
РОМАН і ТАМАРКА

ПОДОРОЖНЯ АГЕНЦІЯ SHIPKA TRAVEL AGENCY 1968 рік

з присминістю заповідас на

НАШУ ТУРИСТИЧНУ ПРОГРАМУ в УКРАЇНУ

ПІД ОСОБИСТИМ ПРОВОДОМ ВЛАСНИКА

П'ЯТЬ ТУР ПО 22 ДНІ 899.00 ДОЛ. З НЮ ЙОРКУ ДІТІ (до 12 років) 499.00 ДОЛ.

4-го травня (Випродано) Київ, Канів

9-го червня (Випродано) Львів, Тернопіль

6-го липня Чернівці, Сочі (до вибору)

10-го серпня Відень, Рим

8-го вересня

Оплата за туру вклучає: джетовий літак, готелі, харчі в більшості випадків, оглядини, оплати за пересіди й багаж.

Число місць обмежене, тому закликаємо влатити швидко завадат. Завдатки звертаються, коли подорож відлікана на 30 або більше днів перед датою від'їзду.

SHIPKA TRAVEL AGENCY INC.
5434 State Rd., Cleveland, Ohio 44134 (216) 351-1700

Праця

HELP WANTED MALE

WANTED AT ONCE
EXPERIENCED
1st Class Skilled
Gear Cutters
Grinders
I. D. or O. D.
1st & 2nd Shift
Steady work for qualified
men. Modern air conditioned
Factory.

MICRO PRECISION
GEAR
14300 Lorain
CLEVELAND, OHIO
(216) 671-5404
An equal opportunity
employer.

FURNITURE FINISHERS
CABINET MAKERS
WAREHOUSEMEN
Повна бенефіція, доскоп. плати,
добра нагода для підвищення,
денне знання англ. мови.
Jos. Cory & Co.
Pt. of Bayway Avenue
Elizabeth, N.J. or
110 First St., Jersey City, N.J.
(201) 355-4422

MEN MEN MEN
for expanding die casting &
plastics molding company die
casters (or trainees).
Experienced preferred alumi-
num or zinc — will train per-
sons with good steady work his-
tory as machine operators. Year
round employment. Company
benefits and advancement op-
portunities.
Setup Men
Die casting or injection molding
experience preferred. Excellent
possibilities for advancement if
qualified.

Maintenance Mechanic
We need a good all around man
who has done either commercial
or industrial maintenance work.
Foreman
or Assistant Foreman
Experienced in injection or com-
pression molding or die casting.
Must have good supervisory
ability.
Inventory
Young man, good at figures, as
trainer for scale inventory work.
Inspector
For floor and visual inspection
work. Experience preferred, but
will train if qualified, shift
work.

Man — Inventory
and material handling, must be
good with basic arithmetic —
steady employment — mature
man considered if physically fit.
Building Maintenance
Good all around person for
general building maintenance;
must have knowledge of plumb-
ing and electrical repairs and
general building maintenance.

JERSEY PLASTICS
18 Selva Street
Irvington, N.J.
Near Babylon and Lyons. Buses
No. 6-8-14-107.

РОБІТНИКИ
ДЕРЕВ'ЯНИХ ВИРІВІВ
Постійна праця, під керівництвом
дахом, круглий рік, для добрих
столярів, будівельних робітників і тих, хто випадають
роботи. Хай ваш човен своєю
якістю буде так, як є нині
найкращий американський
спорт, як "Бей Рід Скіфс".
Розпочинайте негайно. При-
йматимемо на праці:

Lester Koska N.J. Yacht Sales
Rt. 35, Ft. Pleasant Beach, N.J.
899-6000

CABINET MAKER
Custom Work. Bench & Ma-
chine. Permanent City Island
Bronx Location.
Tel.: 885-1155
Mr. Clemphner

PRESSER
Досвідчений при диточих све-
терах і суконках. Добра
платня, стала праця. Гарні
умови праці.
P. K. Knitting Mills
182 Seneca Avenue
Brooklyn, N.Y. Tel. 456-9041

ПОТРІБНО
ЛІНОТИПІСТА
ДО ДРУКАРНІ "СВОБОДА"
Платня поля умови. Добрі умови праці,
бенефіти.
Зголошуватись:
СВОБОДА
83 GRAND STREET JERSEY CITY, N.J. 07303
або телефонувати:
HE 4-0237 з Нью-Йорку BA 7-4125

Потрібно
ОПЕРАТОР
Досвідчений при сльїм стегуван-
ні. Машинний оператор при
трикотажних суконках.
Висока платня, понад \$80.00.
Concordian Knitting Mills
147-11 South Road
Jamaica, N.Y. (212) 658-9089

Потрібно
МАЛЕ & ФЕМАЛЕ
COOKS
Caught in the frying pan?
JUMP UP to top starting sala-
ries at a modern and well equi-
ped hospital. Full range of be-
nefits for the experienced and
ambitious. If interested call
Miss Hill, Personnel
(201) 664-4000
PASCACK VALLEY
HOSPITAL
Old Hook Rd., Westwood, N.J.

Потрібно
МАЛЕ & ФЕМАЛЕ
COOKS
Caught in the frying pan?
JUMP UP to top starting sala-
ries at a modern and well equi-
ped hospital. Full range of be-
nefits for the experienced and
ambitious. If interested call
Miss Hill, Personnel
(201) 664-4000
PASCACK VALLEY
HOSPITAL
Old Hook Rd., Westwood, N.J.

Потрібно
МАЛЕ & ФЕМАЛЕ
COOKS
Caught in the frying pan?
JUMP UP to top starting sala-
ries at a modern and well equi-
ped hospital. Full range of be-
nefits for the experienced and
ambitious. If interested call
Miss Hill, Personnel
(201) 664-4000
PASCACK VALLEY
HOSPITAL
Old Hook Rd., Westwood, N.J.

Потрібно
МАЛЕ & ФЕМАЛЕ
COOKS
Caught in the frying pan?
JUMP UP to top starting sala-
ries at a modern and well equi-
ped hospital. Full range of be-
nefits for the experienced and
ambitious. If interested call
Miss Hill, Personnel
(201) 664-4000
PASCACK VALLEY
HOSPITAL
Old Hook Rd., Westwood, N.J.

Потрібно
МАЛЕ & ФЕМАЛЕ
COOKS
Caught in the frying pan?
JUMP UP to top starting sala-
ries at a modern and well equi-
ped hospital. Full range of be-
nefits for the experienced and
ambitious. If interested call
Miss Hill, Personnel
(201) 664-4000
PASCACK VALLEY
HOSPITAL
Old Hook Rd., Westwood, N.J.

Праця

HELP WANTED MALE

WANTED AT ONCE
EXPERIENCED
1st Class Skilled
Gear Cutters
Grinders
I. D. or O. D.
1st & 2nd Shift
Steady work for qualified
men. Modern air conditioned
Factory.

MICRO PRECISION
GEAR
14300 Lorain
CLEVELAND, OHIO
(216) 671-5404
An equal opportunity
employer.

FURNITURE FINISHERS
CABINET MAKERS
WAREHOUSEMEN
Повна бенефіція, доскоп. плати,
добра нагода для підвищення,
денне знання англ. мови.
Jos. Cory & Co.
Pt. of Bayway Avenue
Elizabeth, N.J. or
110 First St., Jersey City, N.J.
(201) 355-4422

MEN MEN MEN
for expanding die casting &
plastics molding company die
casters (or trainees).
Experienced preferred alumi-
num or zinc — will train per-
sons with good steady work his-
tory as machine operators. Year
round employment. Company
benefits and advancement op-
portunities.
Setup Men
Die casting or injection molding
experience preferred. Excellent
possibilities for advancement if
qualified.

Maintenance Mechanic
We need a good all around man
who has done either commercial
or industrial maintenance work.
Foreman
or Assistant Foreman
Experienced in injection or com-
pression molding or die casting.
Must have good supervisory
ability.
Inventory
Young man, good at figures, as
trainer for scale inventory work.
Inspector
For floor and visual inspection
work. Experience preferred, but
will train if qualified, shift
work.

Man — Inventory
and material handling, must be
good with basic arithmetic —
steady employment — mature
man considered if physically fit.
Building Maintenance
Good all around person for
general building maintenance;
must have knowledge of plumb-
ing and electrical repairs and
general building maintenance.

JERSEY PLASTICS
18 Selva Street
Irvington, N.J.
Near Babylon and Lyons. Buses
No. 6-8-14-107.

РОБІТНИКИ
ДЕРЕВ'ЯНИХ ВИРІВІВ
Постійна праця, під керівництвом
дахом, круглий рік, для добрих
столярів, будівельних робітників і тих, хто випадають
роботи. Хай ваш човен своєю
якістю буде так, як є нині
найкращий американський
спорт, як "Бей Рід Скіфс".
Розпочинайте негайно. При-
йматимемо на праці:

Lester Koska N.J. Yacht Sales
Rt. 35, Ft. Pleasant Beach, N.J.
899-6000

CABINET MAKER
Custom Work. Bench & Ma-
chine. Permanent City Island
Bronx Location.
Tel.: 885-1155
Mr. Clemphner

PRESSER
Досвідчений при диточих све-
терах і суконках. Добра
платня, стала праця. Гарні
умови праці.
P. K. Knitting Mills
182 Seneca Avenue
Brooklyn, N.Y. Tel. 456-9041

CABINET MAKER
Custom Work. Bench & Ma-
chine. Permanent City Island
Bronx Location.
Tel.: 885-1155
Mr. Clemphner

Потрібно
ОПЕРАТОР
Досвідчений при сльїм стегуван-
ні. Машинний оператор при
трикотажних суконках.
Висока платня, понад \$80.00.
Concordian Knitting Mills
147-11 South Road
Jamaica, N.Y. (212) 658-9089

Потрібно
МАЛЕ & ФЕМАЛЕ
COOKS
Caught in the frying pan?
JUMP UP to top starting sala-
ries at a modern and well equi-
ped hospital. Full range of be-
nefits for the experienced and
ambitious. If interested call
Miss Hill, Personnel
(201) 664-4000
PASCACK VALLEY
HOSPITAL
Old Hook Rd., Westwood, N.J.

Потрібно
МАЛЕ & ФЕМАЛЕ
COOKS
Caught in the frying pan?
JUMP UP to top starting sala-
ries at a modern and well equi-
ped hospital. Full range of be-
nefits for the experienced and
ambitious. If interested call
Miss Hill, Personnel
(201) 664-4000
PASCACK VALLEY
HOSPITAL
Old Hook Rd., Westwood, N.J.

Потрібно
МАЛЕ & ФЕМАЛЕ
COOKS
Caught in the frying pan?
JUMP UP to top starting sala-
ries at a modern and well equi-
ped hospital. Full range of be-
nefits for the experienced and
ambitious. If interested call
Miss Hill, Personnel
(201) 664-4000
PASCACK VALLEY
HOSPITAL
Old Hook Rd., Westwood, N.J.

Потрібно
МАЛЕ & ФЕМАЛЕ
COOKS
Caught in the frying pan?
JUMP UP to top starting sala-
ries at a modern and well equi-
ped hospital. Full range of be-
nefits for the experienced and
ambitious. If interested call
Miss Hill, Personnel
(201) 664-4000
PASCACK VALLEY
HOSPITAL
Old Hook Rd., Westwood, N.J.

Потрібно
МАЛЕ & ФЕМАЛЕ
COOKS
Caught in the frying pan?
JUMP UP to top starting sala-
ries at a modern and well equi-
ped hospital. Full range of be-
nefits for the experienced and
ambitious. If interested call
Miss Hill, Personnel
(201) 664-4000
PASCACK VALLEY
HOSPITAL
Old Hook Rd., Westwood, N.J.

СПОРТ

редактор В. СОХАН

КАЛЕНДАРЕНЬ ЗМАГАНЬ

УКРАЇНСЬКИХ КЛЮБІВ

"Тризуб", Філадельфія —
Грецько-Ам. СК. Нью-Йорк.
перші фінальні змагання
Сходу в грах за чемпіонат і
Чашу ЗСА 1968 року відбу-
дуться в неділю, 12-го трав-
ня о год. 4-й по полудні на
грищі Едісон при 29-й і
Камбрія вулицях у Філа-
дельфії. Другі змагання фі-
налу визначені на неділю
19-го травня в Нью-Йорку.

УСК Нью-Йорк — "Блу
Стар", Нью-Йорк, мистецькі
змагання "Великої Десятки"
Німечко-Американського
Футбольного Союзу відбу-
дуться в неділю, 12-го
травня о год. 1.15 по полуд-
ні на грищі Айнтрахт Овал
в Асторії, Н. Й. Другі мистецькі
змагання на цьому ж
грищі: "Айнтрахт" — "Джу-
ліана" о год. 3-й по полуд-
ні.

КЛК Нью-Йорк — "Чорно-
морська Січ", Ньюарк, това-
риські тенісні змагання,
дружини в яких виступлять
цільні тенісисти Сходу, від-
будуться в суботу, 11-го
травня о год. 10-й рано на
кортах Альбі Гіл Парку в
Ньюарку, Н. Дж.

Праця
ФЕМАЛЕ
ДОСВІДЧЕНІ
ОПЕРАТОРКИ
при суконках. Секційна пра-
ця. Постійна праця, круглий
рік. Добра платня, праці
близько дому.
Puerto Rican Sportswear
275 Grand St., New York City
Tel. 228-3309

ОПЕРАТОРКИ
Праці при суконках, секційна
праця або платня. Постійна
праця. Добра платня. Присмі-
умови. Княжна фабрика.
Royal Frocks
64 W. 23rd St., New York City
(4th Floor) (Bet. 5 & 6 Aves.)
OR 5-4511

ОПЕРАТОРКИ
Цілий одяг або секційна пра-
ця. Union Special, пришивання
гудзиків, роблення дріт та
сильні стіб. Штучне холодне-
ня, стала праця.
Unio Shop
3051 Fulton St., Brooklyn, N.Y.
AP 7-7880

ОПЕРАТОРКИ
Досвідчені, стала праця, добра
платня. Праці при суконках, кра-
щої якості.
C & S Knitting Mills
71-13 80 Lane
Ridgewood, Queens
Tel.: GL 6-4513

ОПЕРАТОРКИ
Досвідчені, стала праця, добра
платня. Праці при суконках, кра-
щої якості.
C & S Knitting Mills
71-13 80 Lane
Ridgewood, Queens
Tel.: GL 6-4513

ОПЕРАТОРКИ
Досвідчені, стала праця, добра
платня. Праці при суконках, кра-
щої якості.
C & S Knitting Mills
71-13 80 Lane
Ridgewood, Queens
Tel.: GL 6-4513

ОПЕРАТОРКИ
Досвідчені, стала праця, добра
платня. Праці при суконках, кра-
щої якості.
C & S Knitting Mills
71-13 80 Lane
Ridgewood, Queens
Tel.: GL 6-4513

ОПЕРАТОРКИ
Досвідчені, стала праця, добра
платня. Праці при суконках, кра-
щої якості.
C & S Knitting Mills
71-13 80 Lane
Ridgewood, Queens
Tel.: GL 6-4513

ОПЕРАТОРКИ
Досвідчені, стала праця, добра
платня. Праці при суконках, кра-
щої якості.
C & S Knitting Mills
71-13 80 Lane
Ridgewood, Queens
Tel.: GL 6-4513

ОПЕРАТОРКИ
Досвідчені, стала праця, добра
платня. Праці при суконках, кра-
щої якості.
C & S Knitting Mills
71-13 80 Lane
Ridgewood, Queens
Tel.: GL 6-4513

ОПЕРАТОРКИ
Досвідчені, стала праця, добра
платня. Праці при суконках, кра-
щої якості.
C & S Knitting Mills
71-13 80 Lane
Ridgewood, Queens
Tel.: GL 6-4513

ОПЕРАТОРКИ
Досвідчені, стала праця, добра
платня. Праці при суконках, кра-
щої якості.
C & S Knitting Mills
71-13 80 Lane
Ridgewood, Queens
Tel.: GL 6-4513

ОПЕРАТОРКИ
Досвідчені, стала праця, добра
платня. Праці при суконках, кра-
щої якості.
C & S Knitting Mills
71-13 80 Lane
Ridgewood, Queens
Tel.: GL 6-4513

ОПЕРАТОРКИ
Досвідчені, стала праця, добра
платня. Праці при суконках, кра-
щої якості.
C & S Knitting Mills
71-13 80 Lane
Ridgewood, Queens
Tel.: GL 6-4513



Дружина жінок з Шикаго, — переможець турніру Круглі
УНСОУ разом із головою Спортивного Комітету УНСОУ
Іваном Іванчуком. Стоять зліва: І. Іванчук, Ольга
Козак, Мільдред Баня, Ольга Дарська, Патріція Дарська
і Гелен Олек, змугнука цієї ж переможної дружини і член
Спортивного Комітету УНСОУ.

вої Комісії УНС пані Гелен
Олек та п. Андрій Джула,
обос Головні Радні УНС,
вручили 32 трофеї перемож-
цям та роздали їм близько
1.500.00 дол. нагород.

Зорганізовану громаду
Дітройту репрезентуват
вітав зібраних головою Мет-
рополітального Відділу Ук-
раїнського Конгресового Ко-
мітету Америки інж. Василь
Колодичин. Майстер церемо-
нії представив цілий ряд ви-
значних гостей — учасників
бенкету, серед яких були:
відомий мистець-малар ма-
стуро Едвард Козак, Петро
Пучило та Іван Ващук —
ловни контролери УНС, П.
Дуда та Василь Гузар —
кол. головні радні УНС, Во-
лодимир Гриняк — обласний
організатор, д-р А. Слюсар-
чук та інші. Настрій учас-
ників різко змінила болоча
виступа про смерть бл. пам.
Івана Козольського — го-
ловного касира УНС, па-
м'яті якого вшановано оди-
ночником мовчанкою.

Організацією бенкету за-
нимався окремий місцевий
комітет зложений із членів
Управи Окружного Комітету
Відділу Українського На-
родного Союзу в Дітройті в
складі: Вол. Дідик, Я. Ба-
юк, Василь Папіж, Дмитро
Косильовський і Михайло
Дрема.

Переможці по одиноч-
них конкурсах турніру Круглі
УНСОУ: Дружина 22
відділу УНСОУ з Шикаго.
Індивідуальна першість жі-
нок: Марія Скрипник з Ши-
каго за серію 586 точок.
Першість жінок у подвійній
грі: Роза Пігула і Юлія
Гулик з Шикаго за серію
1,093 точок. Дружина 22
першість чоловіків: "Запоро-
зька Січ" Роучестер, Індіан-
ська першість чоловіків:
Михайло Редош із Шикаго
за серію 680 точок. Пер-
шість чоловіків у подвійній
грі: Вадим Мішалів і Роман
Плешкевич з Шикаго за се-
рію 1,284 точок.

ЛОМАЮТЬ ПРАВИЛА
АФЛІГИ
Минулої неділі, 5 травня,
в Балтиморі, відбулася кіль-
какратно відкладена зустріч
місцевого клубу "Фласер" і
"Чорноморської Січі". Згід-
но з календарем АФЛІГИ,
це мали бути лігові змаган-
ня. Їх виграли господарі ви-
слідом 2:1.

На жаль і на здивування
клубу АФЛІГИ ця зустріч
послужила господарям до
зломання кількох важливих
точок правил Ліги, внаслід-
ок чого може прийти до
відповідного покарання
шести гравцями с:

1. Замість на закритому
стадіоні, як водиться в АФ-
ЛІзі, гра відбулася на від-
критій площі в парку.
2. Не маючи повного скла-
ду власних змугунів, "Фла-
сер" виставив збірну фут-
болістів з різних балтимор-
ських і вайшингтонських
клубів.
3. Господарі зустрічі не
звернули "Ч. Січі" гаранто-

ванної суми 800 дол., яку во-
ни дістали в попередніх зма-
ганнях в Ньюарку.

3 прикриттю згадуємо цей
найновіший факт ломання
підставових правил Ліги, що
мас місце в старій АФЛІзі.
Сподівасмося, що відповідні
органи АФЛ розглянуть цю
справу і винесуть правильне
рішення для власного добра
та престижу.
"Чорноморська Січ" (юна-
ки) — Грегем СК (юнаки)
1:0. Переможного гола здо-
був Лісевич.
"Чорноморська Січ" (учні)
— Гайч СК (учні) 3:0. Го-
лі для "Ч. Січі" здобули:
Копіччук, Кукуцький і
Ткач.
О. Твардовський

УКРАЇНЦІ В АСОЦІАЦІЇ
ЛЮДСЬКИХ ПРАВ
МАЇТОБІ
Вінніпег. — У кінці квіт-
ня в Вінніпегському універ-
ситеті відбулась Конферен-
ція Людських Прав, з учас-
тю міністра юстиції з Отта-
ви Д. МакДоналда та ін.
членів канійського уряду. У
конференції взяли участь
також семеро українців. У
резолюції поставлено ви-
могу, щоб уряд Канади зай-
нявся мовною проблемою на
Манітобінці та зайняв ста-
новиче до рекомендацій Ко-
ролівської Комісії для дво-
мовності.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ

УНСОУ

НЕДІЛЯ,
12-го ТРАВНЯ 1968 р.

ФІЛАДЕЛЬФІЯ. Па. Місячні
збори Т-ва Любова — 45-й
Відд. о год. 11:30 до 1:30 в
домі У. А. Горюха при 847
Franklin St. Присвятися чл.
являтися та випирати свої
вкладки. — Управа.

До винайму
5 КІМНАТ
2-й поверх, острівний і тепла
вода. Околиця Спрінгфілд і
Санфорд Аве. Автобусне по-
лучення ч.: 25, 8 і 70. Вільне
від 1-го червня. Тел. 375-4638.
Телефонувати до полудня або
вечером.

Real Estate
ХАТА з оливним огріванням,
коло Союзівки, близько до
Кергонксону. \$10,500.
7 АКРІВ, 1000 фронту, по се-
редній річці, високе поло-
ження.
STEPHAN OLEKSIW
P.O. Box 348
Kerhonkson, N.Y. 12446
Новий тел.: (914) 626-7892

ДОМН НА ПРОДАЖ
Woodside, 6 род. мур., на
півдні відомості, "баско-
ві" кімнати, 5 по 4 кімн.
апартам., 1 — 3 кімн.
апартам., підвал, близ. саб.
вену і септіки, \$36,000.00.
Woodside, мур., відокремле-
ний, 1 род. 7 вел. кімнат,
4 спальні, 2 кухні, 2 1/2
лазні, виник. підвал, гараж,
гараж, город 40 x 100, бл.
IRT & IND сабвену —
\$37,990.00.
Jackson Heights, вел., мур.,
відокремлений, 2 род. дм.,
7 просторих кімнат, на
кожному поверсі, виник.,
підвал, гараж на 2 авта,
3 бл. до сабв., \$53,000.00.
Flushing, Гарне, відокрем-
лене бонгало, 7 кімнат,
виник. підвал, крита ве-
ранда, гараж, город, гар-
не суєвисте, 3 бл. від ук-
раїн. церкви, \$32,990.00.

ДІМІТРО ГОРБАН
Реальність і забезпечення
Телеф. 587-5400
SCOPE AGENCY
192-12 Northern Blvd.
Flushing, New York

МАЙЖЕ НОВИЙ, ЧУДОВИЙ
2 РОДИННИЙ ДІМ
Мас 7 родів, 4 1/2 і 5 кімнат, гар.
підвір, город, власник пере-
селення на праці. Знижено до
\$25,000.00. Дobre суєвисте.
283 Lexington Avenue
Jersey City, N.J.
Tel. HE 4-5874
Baryville, N.Y. Sullivan County

COUNTRY ESTATE
Прибл. 10 акр., голов. дм. —
3 спальні, 2 лазні, сніг,
патио + тераса зі зоною, 2 го-
стин. катедри, соснові панелі,
кімната для забав, прир. пот.
затомований для купелі +
плужний дм. Жалас \$30,000.
(516) 75-4588 or
(914) SW 3-6466

FOR SALE
9 year old split level home in
West Orange, N.J. 3 bedrooms,
1 1/2 baths, finished rec. room,
hot water heating system, ask-
ing \$24,500.
Call owner (201) 731-7728

**СОЮЗОВЦІ! ВСІ БЕЗ ВИ-
ПЯТКУ ЗУСТРІЧАЙМОСЯ**
З ЧЛЕНАМИ ЕКЗЕКУТИ-
ВИ УНСОУ НА ОКРУЖ-
НИХ ЗБОРАХ. НЕХАЙ НА
НИХ НЕ ЗАБРАКНЕ НІКО-
ГО З ВАС!

ОДИНОКА УКРАЇНСЬКА ФІРМА В ОКОЛИЦІ
НЬОАРКУ, Н. Дж., ЯКА СПЕЦІАЛІЗУЄТЬСЯ
ВИКЛЮЧНО В НАПРАВАХ І ПЕРЕБУДОВАХ
АВТОМАТИЧНИХ І СТАНДАРТИХ
ТРАНСМІСІЙ.
Ціну за напругу дістанете передтим, заки зали-
шите своє авто до направи
CARPATNIA
TRANSMISSION SPEC., LTD.
352 — 14th Avenue Newark, N.J.
Cor. So. 18th St. Tel.: 371-2315; 373-8477
ПЕТРО СЕМЕНКО і ФРАНК БАЛАН
— власники —

ТАРЗАН. Ч. 5995 Та нок великих мавп!
ALERTED BY PRIMITIVE
PRIMATE, THE THREE
COMPANIONS RACED
THROUGH THE JUNGLE.
ABRUPTLY TARZAN
HALTED HIS FRIENDS.
"LOOK!" HE SHOUTED.

Нагло Тарзан стримав
своїх приятелів: — Дивіть-
ся! — гукав він.

На галівні перед ними
була зграя великих мавп, я-
кі дико танцювали довкола
не свідомої постаті Аїні
Вайде!